

### Información de seguridad

- Utilice exclusivamente la fuente de alimentación que se suministra junto con este producto o una fuente de alimentación de repuesto autorizada por el fabricante.
- Conecte el cable de la fuente de alimentación a una toma de alimentación eléctrica que se encuentre cerca del producto y a la que se pueda acceder sin dificultad.
- Las tareas de reparación o mantenimiento de la impresora que no se describan en las instrucciones de funcionamiento deberá realizarlas un técnico autorizado.

**PRECAUCIÓN:** No realice la configuración de este producto ni lleve a cabo conexiones eléctricas o cableados, como cables de alimentación o telefónicos, durante una tormenta eléctrica.

### Informações sobre segurança

- Utilize somente a fonte de alimentação fornecida com este produto ou uma fonte de alimentação substituta de um fabricante autorizado.
- Conecte o cabo da fonte de alimentação a uma tomada de fácil acesso e localizada próxima ao produto.
- Para fazer manutenções ou consertos, além dos descritos na documentação do usuário, entre em contato com um profissional técnico autorizado da Lexmark.

**ATENÇÃO:** durante tempestades elétricas, não instale este produto nem faça conexões elétricas ou de cabos, como o cabo da fonte de alimentação ou o cabo de telefone.

**1** Desembale el dispositivo Todo en Uno. Retire a Multifuncional da embalagem.

**Nota:** El contenido puede variar dependiendo del lugar en el que adquiriera la impresora.

**Nota:** o conteúdo pode variar dependendo da área geográfica.

**Nota:** Es posible que precise adquirir un cable USB por separado.

**Nota:** talvez seja necessário adquirir um cabo USB separadamente.

Puede que el dispositivo Todo en Uno incluya un cartucho fotográfico en lugar de un cartucho de impresión negro. A Multifuncional pode incluir um cartucho fotográfico em vez de um cartucho de tinta preta.

Antes de continuar, retire el cartucho fotográfico de la unidad de almacenamiento de cartuchos de impresión. Antes de continuar, remova o cartucho fotográfico da unidade de armazenamento de cartuchos de impressão.

**Recordatorio:** Guarde la unidad de almacenamiento de cartuchos de impresión para conservar cartuchos sin utilizar.

**Lembrete:** preserve a unidade de armazenamento de cartuchos de impressão para proteger os cartuchos não utilizados.

**2** Conecte el cable de alimentación. Conecte o cabo de alimentação.

**3** Asegúrese de que la luz de encendido está activada. Verifique se o indicador luminoso de energia está aceso.

**4** Pulse **+** para desplazarse hasta el idioma deseado y luego pulse **→**.

Pressione **+** para navegar até o seu idioma e pressione **→**.

**5** Levante el soporte del papel y extienda la bandeja de salida del papel. Levante o suporte de papel e estenda a bandeja de saída de papel.

**6** Cargue papel y, a continuación, ajuste la guía del papel. Coloque o papel e ajuste a guia de papel.

**7** Levante la unidad del escáner. Levante a unidade do scanner.

**8** Retire el adhesivo y el precinto de los cartuchos de impresión. Remova o adesivo e a fita transparente dos cartuchos de impressão.

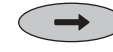
**9** Abra las tapas de los cartuchos, insértelos y ciérrelas hasta que encajen en su posición. Abra as tampas dos cartuchos, insira os cartuchos e encaixe as tampas até fechá-las.

**10** Cierre la unidad del escáner. Feche a unidade do scanner.



11

Pulse  para imprimir una página de alineación.

Pressione  para imprimir uma página de alinhamento.



Puede tirar la página de alineación una vez que se imprima.

A página de alinhamento pode ser descartada após a impressão.

Si está utilizando el dispositivo Todo en Uno **sin** un ordenador, el proceso finaliza aquí.

Se você estiver utilizando a Multifuncional **sem** um computador, o procedimento está finalizado.

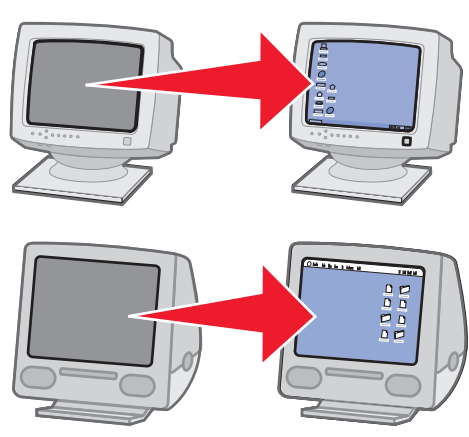
Si está utilizando el dispositivo Todo en Uno **con** un ordenador, continúe con el paso 12.

Se estiver utilizando a Multifuncional **com** um computador, passe para a etapa 12.

12

Compruebe que el ordenador está encendido.

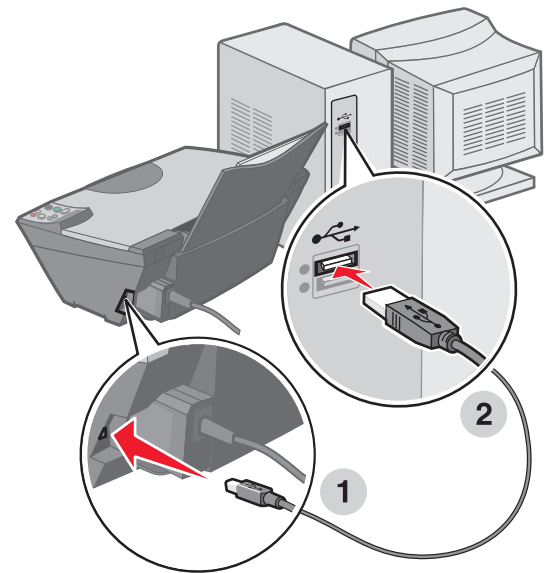
Verifique se o computador está ligado.



13

Conecte el cable USB.

Conecte o cabo USB.



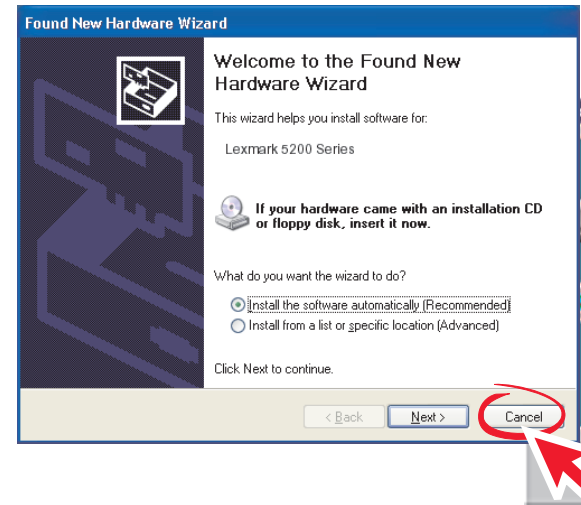
14

**Importante**

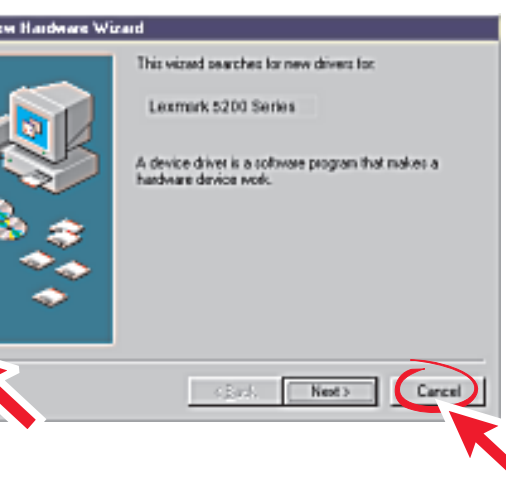
Haga clic en **Cancelar** en *todas* las pantallas de hardware nuevo que aparezcan.

**Importante!**

Clique em **Cancelar** em *todas* as telas de Novo hardware.



Windows 98/Me



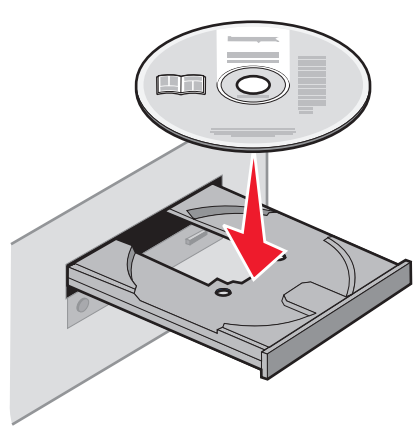
**Nota:** Las pantallas de hardware nuevo aparecen sólo para los usuarios de Windows. En caso de que utilice Macintosh, continúe con el paso 15.

**Nota:** as telas Adicionar novo hardware são exibidas apenas para usuários do Windows. Para Macintosh, passe para a etapa 15.

15

Introduzca el CD. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del ordenador.

Insira o CD. Siga as instruções exibidas na tela do computador.



**Si ha introducido el CD y no ha aparecido la pantalla de instalación (Windows):**

- Haga clic en **Cancelar** en todas las pantallas para agregar hardware nuevo que aparezcan.
- Extraiga el CD del software del dispositivo Todo en Uno y vuelva a introducirlo. Si no aparece la pantalla de instalación del software del dispositivo Todo en Uno:
  - En el escritorio, haga doble clic en **Mi PC** (en Windows XP, haga clic en **Inicio** → **Mi PC**).
  - Haga doble clic en el icono de la **unidad de CD-ROM**. En caso necesario, haga doble clic en **setup.exe**.
  - Cuando aparezca la pantalla de instalación del software del dispositivo Todo en Uno, haga clic en **Instalar**.
  - Siga las instrucciones de la pantalla.

**Si ha introducido el CD y no ha aparecido la pantalla de instalación (Mac):**

- En el escritorio, haga doble clic en el icono del **Instalador de Lexmark 5200 Series**.
- Haga doble clic en **Instalar** y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

**Se você inseriu o CD, mas a tela de instalação não foi exibida (Windows):**

- Clique em **Cancelar** em uma das telas Adicionar novo hardware.
- Ejete e insira novamente o CD do software da Multifuncional. Se a tela de instalação do software da Multifuncional não aparecer:
  - Na área de trabalho, clique duas vezes em **Meu computador** (no Windows XP, clique em **Iniciar** → **Meu computador**).
  - Clique duas vezes no ícone da **unidade de CD-ROM**. Se necessário, clique duas vezes em **setup.exe**.
  - Quando a tela de instalação do software da Multifuncional for exibida, clique em **Instalar**.
  - Siga as instruções exibidas na tela.

**Se você inseriu o CD, mas a tela de instalação não foi exibida (Mac):**

- Na área de trabalho, clique duas vezes no ícone do **Instalador da Lexmark 5200 Series**.
- Clique duas vezes em **Instalar** e siga as instruções exibidas na tela.

| Síntoma:                                                   | Diagnosis:                                                                                                                                            | Solución:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El indicador luminoso de encendido está apagado            | ¿Está el cable de alimentación conectado completamente a la Todo en Uno?                                                                              | Desconecte el cable de alimentación de la toma mural y, a continuación, del dispositivo Todo en Uno. Vuelva a conectar el cable de alimentación empujándolo firmemente en el conector del dispositivo Todo en Uno y, a continuación, en la toma mural.                                                                                                                                                                    |
|                                                            | ¿Se encuentra el dispositivo Todo en Uno conectado a una toma eléctrica en perfecto estado?                                                           | Conecte el dispositivo Todo en Uno a una toma de corriente que haya sido utilizada para otros aparatos eléctricos.                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| No se instala el software                                  | ¿Es el sistema operativo compatible con el dispositivo Todo en Uno?                                                                                   | El dispositivo Todo en Uno admite los sistemas operativos siguientes: <ul style="list-style-type: none"><li>Windows 98</li><li>Windows Me</li><li>Windows 2000</li><li>Windows XP</li><li>Mac OS X versión 10.1.5</li><li>Mac OS X versión 10.2.3 y posteriores</li></ul>                                                                                                                                                 |
|                                                            | ¿Se encuentra encendido el dispositivo Todo en Uno?                                                                                                   | Pulse el botón <b>Encendido</b> . Si el indicador de encendido no se ilumina, consulte el síntoma “El indicador luminoso de encendido está apagado” al principio de esta tabla.                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                            | ¿Aparece algún mensaje de error?                                                                                                                      | Consulte la sección “Solución de problemas de mensajes de error” en la <i>Guía del usuario</i> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                            | ¿Está conectado el dispositivo Todo en Uno al ordenador mediante otro dispositivo, como un concentrador USB o una caja de conmutadores?               | Desconecte el cable USB de cualquier otro dispositivo y conéctelo directamente entre el dispositivo Todo en Uno y el ordenador. Si necesita ayuda, consulte el paso 13.                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                            | ¿Ha retirado el adhesivo y el precinto de la parte inferior de los cartuchos de impresión?<br>¿Ha instalado correctamente los cartuchos de impresión? | Extraiga los cartuchos de impresión, compruebe que ha retirado el adhesivo y el precinto y, a continuación, vuelva a insertarlos. Para obtener ayuda, consulte el paso 8 y el paso 9.                                                                                                                                                                                                                                     |
| La página de alineación o de prueba no se imprime          | ¿Ha cargado el papel correctamente?                                                                                                                   | Consulte el paso 6.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                            | ¿Ha seleccionado el idioma?                                                                                                                           | <ol style="list-style-type: none"><li>Pulse el botón <b>Encendido</b> para encender el dispositivo Todo en Uno.</li><li>Mantenga pulsados los botones <b>Encendido</b> y <b>Cancelar</b> durante 10 segundos. En el visor aparece el texto Language.</li><li>Pulse el botón + varias veces hasta que encuentre el idioma que desea definir.</li><li>Pulse el botón de <b>Flecha</b> para seleccionar el idioma.</li></ol> |
| El panel de control muestra textos en un idioma incorrecto |                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

| Síntoma:                                                    | Diagnóstico:                                                                                                    | Solução:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| O Indicador luminoso de energia não acende                  | O cabo de alimentação está passando pela Multifuncional?                                                        | Desconecte o cabo de alimentação da tomada elétrica e da Multifuncional. Reconecte o cabo de alimentação empurrando-o pelo conector na Multifuncional e, em seguida, na tomada elétrica.                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                             | A Multifuncional está conectada a uma tomada elétrica em funcionamento?                                         | Conecte a Multifuncional a uma tomada elétrica que já tenha sido utilizada por outros dispositivos elétricos.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| O software não está instalado                               | Seu sistema operacional é compatível com a Multifuncional?                                                      | A Multifuncional suporta estes sistemas operacionais: <ul style="list-style-type: none"><li>Windows 98</li><li>Windows Me</li><li>Windows 2000</li><li>Windows XP</li><li>Mac OS X versão 10.1.5</li><li>Mac OS X versão 10.2.3 e posterior</li></ul>                                                                                                                                                                         |
|                                                             | A Multifuncional está ligada?                                                                                   | Pressione o botão <b>Liga/desliga</b> . Se o indicador luminoso de energia não acender, veja o sintoma “O indicador luminoso de energia não acende” no início desta tabela.                                                                                                                                                                                                                                                   |
| A página de alinhamento ou a página de teste não é impressa | Aparece alguma mensagem de erro?                                                                                | Consulte “Solução de problemas de mensagens de erro” no <i>Guia do usuário</i> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                             | A Multifuncional está conectada ao computador por meio de outro dispositivo, como um hub USB ou um interruptor? | Desconecte o cabo USB de todos os outros dispositivos e conecte-o diretamente à Multifuncional e ao computador. Para obter ajuda, consulte a etapa 13.                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                             | Você removeu o adesivo e a fita transparente da parte inferior de cada cartucho de impressão?                   | Remova os cartuchos de impressão, verifique o adesivo e a fita transparente e insira-os novamente. Para obter ajuda, consulte as etapas 8 e 9.                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                             | Os cartuchos de impressão estão instalados corretamente?                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| O papel foi colocado corretamente?                          | O papel foi colocado corretamente?                                                                              | Consulte a etapa 6.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                             | Você selecionou um idioma?                                                                                      | <ol style="list-style-type: none"><li>Pressione o botão <b>Liga/desliga</b> para ligar a Multifuncional.</li><li>Pressione e mantenha pressionados os botões <b>Liga/desliga</b> e <b>Cancelar</b> por 10 segundos. O texto de idioma aparece no visor.</li><li>Pressione o botão + repetidas vezes, até que o idioma desejado apareça no visor.</li><li>Pressione o botão de <b>Seta</b> para selecionar o idioma.</li></ol> |
| O painel de controle está exibindo texto no idioma errado   |                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

**¿Tiene alguna pregunta?**

- Consulte la *Guía del usuario*.
- Visite nuestra página web en: <http://support.lexmark.com/>.

**¿Necesita adquirir cartuchos de impresión?**

**Você precisa de mais tinta?**

**Você tem dúvidas?**

- Consulte o *Guia do usuário*.
- Visite nosso site na Internet: <http://support.lexmark.com/>.

|                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |
| • 31                                                                                  | • 32<br>• 34                                                                          | • 33<br>• 35                                                                          |